Instructions condensées Tankside Monitor NRF81

Jaugeage de cuves



Le présent manuel est un manuel d'instructions condensées ; il ne remplace pas le manuel de mise en service de l'appareil.

Vous trouverez des informations détaillées sur l'appareil dans son manuel de mise en service et les autres documentations : Disponible pour toutes les versions d'appareil via :

- Internet : www.endress.com/deviceviewer
- Smart phone/tablette : Endress+Hauser Operations App





1 Documentation associée

2 Informations relatives au document

2.1 Symboles

2.1.1 Symboles d'avertissement

A DANGER

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse, entraînant la mort ou des blessures corporelles graves, si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse, pouvant entraîner la mort ou des blessures corporelles graves, si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse, pouvant entraîner des blessures corporelles de gravité légère ou moyenne, si elle n'est pas évitée.

AVIS

Ce symbole identifie des informations relatives à des procédures et à des événements n'entraînant pas de blessures corporelles.

2.1.2 Symboles électriques

Courant alternatif

\sim

Courant continu et alternatif

Courant continu

Ŧ

Prise de terre

Borne qui, du point de vue de l'utilisateur, est reliée à un système de mise à la terre.

Terre de protection (PE)

Les bornes de terre doivent être raccordées à la terre avant de réaliser d'autres raccordements.

- Les bornes de terre se trouvent à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil :
- Borne de terre intérieure : la terre de protection est raccordée au réseau électrique.
- Borne de terre extérieure : l'appareil est raccordé au système de mise à la terre de l'installation.

2.1.3 Symboles d'outils

• Tournevis cruciforme

● /// Tournevis plat

0

Tournevis Torx

⊖ ∉ Clé à 6 pans creux

ぼ Clé à fourche

2.1.4 Symboles pour certains types d'information et graphiques

✓ Autorisé

Procédures, processus ou actions autorisés

🖌 🖌 À préférer

Procédures, processus ou actions à privilégier

🔀 Interdit

Procédures, processus ou actions interdits

🚹 Conseil

Indique des informations complémentaires

Renvoi à la documentation

Renvoi au schéma

Remarque ou étape individuelle à respecter

1., 2., 3. Série d'étapes

L**→** Résultat d'une étape

Contrôle visuel

Configuration via l'outil de configuration

配 Paramètre protégé en écriture

1, 2, 3, ... Repères

A, B, C ... Vues

▲ → 🔳 Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité contenues dans le manuel de mise en service associé

Résistance thermique du câble de raccordement

Indique la valeur minimale de résistance thermique des câbles de raccordement

3 Consignes de sécurité de base

3.1 Exigences imposées au personnel

Le personnel doit remplir les conditions suivantes dans le cadre de ses activités :

- ► Le personnel qualifié et formé doit disposer d'une qualification qui correspond à cette fonction et à cette tâche.
- ► Etre habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation.
- Etre familiarisé avec les réglementations nationales.
- ► Avant de commencer le travail, avoir lu et compris les instructions du présent manuel et de la documentation complémentaire ainsi que les certificats (selon l'application).
- ► Suivre les instructions et respecter les conditions de base.

3.2 Utilisation conforme

Domaine d'application et produits mesurés

L'appareil décrit dans ce manuel de mise en service est une unité de surveillance à utiliser avec les radars Endress+Hauser Micropilot M et Micropilot S et d'autres appareils compatibles HART. Monté sur le côté d'une cuve, il indique les valeurs mesurées, permet de réaliser la configuration et fournit une alimentation à sécurité intrinsèque (i.s.) ou antidéflagrante (XP) aux capteurs raccordés à la cuve. Différents protocoles de communication numériques industriels standard facilitent l'intégration dans des systèmes de jaugeage de cuves et de gestion des stocks avec architecture ouverte.

Les appareils de mesure destinés à une utilisation en zone explosible, dans les applications hygiéniques ou avec une pression augmentée, ce qui constitue un facteur de risque, portent le marquage correspondant sur la plaque signalétique.

Afin de garantir un état irréprochable de l'appareil pendant la durée de service :

- N'utiliser l'appareil de mesure que dans le respect total des données figurant sur la plaque signalétique et des conditions générales énumérées dans le manuel de mise en service et la documentation complémentaire.
- Vérifier sur la plaque signalétique si l'appareil commandé peut être utilisé comme prévu dans le domaine concerné par l'agrément (p. ex. protection antidéflagrante, sécurité des réservoirs sous pression).
- Si l'appareil n'est pas utilisé à température ambiante, il est impérativement nécessaire de respecter les conditions de base indiquées dans la documentation fournie pour l'appareil.
- Protéger l'appareil de mesure en permanence contre la corrosion dues aux influences de l'environnement.
- ► Respecter les valeurs limites figurant dans les "Caractéristiques techniques".

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou non conforme.

3.3 Sécurité du travail

Lors des travaux sur et avec l'appareil :

 Porter l'équipement de protection individuelle requis conformément aux réglementations locales/nationales.

3.4 Sécurité de fonctionnement

Risque de blessure !

- ► Ne faire fonctionner l'appareil que s'il est en bon état technique, exempt d'erreurs et de défauts.
- ► L'exploitant est responsable du fonctionnement sans défaut de l'appareil.

Zone explosible

Pour éviter tout danger pour les personnes ou l'installation lorsque l'appareil est utilisé en zone explosible (par ex. protection contre les risques d'explosion) :

- Vérifier à l'aide de la plaque signalétique si l'appareil commandé peut être utilisé pour l'usage prévu dans la zone explosible.
- Respecter les consignes figurant dans la documentation complémentaire séparée, qui fait partie intégrante du présent manuel.

3.5 Sécurité du produit

Le présent appareil a été construit et testé d'après l'état actuel de la technique et les bonnes pratiques d'ingénierie, et a quitté nos locaux en parfait état. Il satisfait aux exigences générales de sécurité et aux exigences légales.

AVIS

Perte de l'indice de protection si l'appareil est ouvert dans un environnement humide

Si l'appareil est ouvert dans un environnement humide, l'indice de protection figurant sur la plaque signalétique n'est plus valable. Cela peut également compromettre la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

3.5.1 Marquage CE

Le système de mesure satisfait aux exigences légales des directives UE en vigueur. Celles-ci sont listées dans la déclaration de conformité UE correspondante avec les normes appliquées.

Le fabricant confirme que l'appareil a réussi les tests en apposant le marquage CE.

3.5.2 Conformité EAC

L'ensemble de mesure satisfait aux exigences légales des directives EAC en vigueur. Celles-ci sont listées dans la déclaration de conformité EAC correspondante avec les normes appliquées.

Le fabricant confirme que l'appareil a réussi les tests en apposant le marquage EAC.

4 Réception des marchandises et identification du produit

4.1 Réception des marchandises

À la réception des marchandises, vérifier les points suivants :

- Les références de commande figurant sur le bon de livraison et l'autocollant du produit sontelles identiques ?
- La marchandise est-elle intacte ?
- Les indications de la plaque signalétique correspondent-elles aux informations de commande figurant sur le bordereau de livraison ?
- Si nécessaire (voir plaque signalétique) : les Conseils de sécurité (XA) sont-ils fournis ?

Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, contacter Endress+Hauser.

4.2 Identification du produit

Les options suivantes sont disponibles pour l'identification de l'appareil :

- Indications de la plaque signalétique
- Entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique dans le *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : toutes les informations sur l'appareil et un aperçu de la documentation technique fournie avec lui s'affichent.
- Entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique dans l'*Endress+Hauser Operations App* ou scanner le code matriciel 2D (QR code) sur la plaque signalétique avec l'*Endress+Hauser Operations App* : toutes les informations sur l'appareil et la documentation technique s'y rapportant sont affichées.



Pour une vue d'ensemble du champ d'application de la documentation technique associée, voir ci-dessous :

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique
- *Endress+Hauser Operations App* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou scanner le code matriciel figurant sur la plaque signalétique.

4.2.1 Adresse du fabricant

Endress+Hauser SE+Co. KG Hauptstraße 1 79689 Maulburg, Allemagne

Lieu de fabrication : voir plaque signalétique.

4.3 Stockage et transport

4.3.1 Conditions de stockage

- Température de stockage : -50 ... +80 °C (-58 ... +176 °F)
- Stocker l'appareil dans son emballage d'origine.

4.3.2 Transport

ATTENTION

Risque de blessure

- Transporter l'appareil au point de mesure dans son emballage d'origine.
- Pour ce faire, tenir compte du centre de gravité de l'appareil afin d'éviter tout basculement involontaire.
- Respecter les instructions de sécurité et les conditions de transport prévues pour les appareils de plus de 18 kg (39,6 lb) (IEC 61010).

5 Montage

5.1 Conditions de montage

5.1.1 Montage mural



🗟 1 Montage mural du Tankside Monitor

5.1.2 Montage sur tube

Caractéristique de commande 620 "Accessoire fourni"	Kit de montage
PV	Kit de montage, conduite, DN32-50 (1-1/4" - 2")
PW	Kit de montage, conduite, DN80 (3")



Montage du Tankside Monitor sur une conduite verticale



Montage du Tankside Monitor sur une conduite horizontale

6 Raccordement électrique

6.1 Exigences de raccordement

6.1.1 Spécification de câble

Bornes

Section de fil 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 13 AWG)

Utiliser pour les bornes avec fonction : signal et alimentation

- Bornes à ressort (NRF81-xx1...)
- Bornes à visser (NRF81-xx2...)

Section de fil max. 2,5 mm² (13 AWG)

Utiliser pour les bornes avec fonction : borne de terre dans le compartiment de raccordement

Section de fil max. 4 mm² (11 AWG)

Utiliser pour les bornes avec fonction : borne de terre sur le boîtier

Câble d'alimentation électrique

Un câble de raccordement standard est suffisant pour le câble d'alimentation.

Câble de communication HART

- Un câble de raccordement standard est suffisant si seul le signal analogique est utilisé.
- Un câble blindé est recommandé en cas d'utilisation du protocole HART. Respecter le concept de mise à la terre de l'installation.

Câble de communication Modbus

- Respecter les conditions de câble de TIA-485-A, Telecommunications Industry Association.
- Conditions supplémentaires : Utiliser un câble blindé.

Câble de communication V1

- Paire torsadée, câble avec ou sans blindage
- Résistance dans un câble : $\leq 120 \ \Omega$
- Capacité entre les câbles : \leq 0,3 μF

Ligne de communication WM550

- Paire torsadée, câble sans blindage
- Section minimale 0,5 mm² (20 AWG)
- Résistance totale maximale du câble : $\leq 250 \Omega$
- Câble avec faible capacité

6.2 Raccordement de l'appareil

6.2.1 Affectation des bornes



4 Compartiment de raccordement (exemple typique) et bornes de terre



Filetage du boîtier

Les filetages du compartiment pour l'électronique et le raccordement peuvent être dotés d'un revêtement antifriction.

La consigne suivante est valable pour tous les matériaux de boîtier :

🔀 Ne pas lubrifier les filetages du boîtier.

Zone de raccordement A/B/C/D (slots pour modules E/S)

Module : jusqu'à quatre modules E/S, selon la caractéristique de commande

- Les modules avec quatre bornes peuvent s'enficher dans n'importe lequel de ces slots.
- Les modules avec huit bornes peuvent s'enficher dans le slot B ou C.

L'affectation exacte des modules dans les slots dépend de la version de l'appareil $\rightarrow \bigoplus 17$.

Zone de raccordement E

Module : interface HART Ex i/IS

- E1:H+
- E2 : H-

Zone de raccordement F

Afficheur séparé

- F1 : V_{CC} (raccorder à la borne 81 de l'afficheur séparé)
- F2 : Signal B (raccorder à la borne 84 de l'afficheur séparé)
- F2 : Signal A (raccorder à la borne 83 de l'afficheur séparé)
- F4 : Gnd (raccorder à la borne 82 de l'afficheur séparé)

Zone de raccordement G (pour alimentation AC haute tension et alimentation AC basse tension)

- G1:N
- G2 : non connecté
- G3:L

Zone de raccordement G (pour alimentation DC basse tension)

- G1:L-
- G2 : non connecté
- G3 : L+

Zone de raccordement : fil de terre

Module : raccordement du fil de terre (vis M4)



🖻 5 🛛 Zone de raccordement : fil de terre

Alimentation électrique



G1 N

- G2 non raccordé
- G3 L
- 4 LED verte : indication de l'alimentation



La tension d'alimentation est également indiquée sur la plaque signalétique.

Tension d'alimentation

Alimentation AC haute tension :

Valeur opérationnelle : 100 ... 240 V_{AC} (- 15 % + 10 %) = 85 ... 264 V_{AC} , 50/60 Hz

Alimentation AC basse tension : Valeur opérationnelle : $65 V_{AC} (-20 \% + 15 \%) = 52 \dots 75 V_{AC}$, 50/60 Hz

Alimentation DC basse tension :

Valeur opérationnelle : 24 ... 55 V_{DC} (- 20 % + 15 %) = 19 ... 64 V_{DC}

Consommation électrique

La puissance maximale varie en fonction de la configuration des modules. La valeur indique la puissance apparente maximale, sélectionner les câbles concernés en conséquence. La puissance réelle effectivement consommée est 12 W.

Alimentation AC haute tension : 28,8 VA

Alimentation AC basse tension : 21,6 VA

Alimentation DC basse tension : $13,4\ \mathrm{W}$

Module d'affichage et de configuration séparé DKX001



- 8 Raccordement du module d'affichage et de configuration séparé DKX001 à l'appareil de jaugeage de cuves (NMR8x, NMS8x ou NRF8x)
- 1 Module d'affichage et de configuration séparé
- 2 Câble de raccordement
- 3 Appareil de jaugeage de cuves (NMR8x, NMS8x ou NRF8x)

Le module d'affichage et de configuration séparé DKX001 est disponible en tant qu'accessoire. Pour plus de détails, se reporter à SD01763D.

- La valeur mesurée est affichée simultanément sur le DKX001 et sur le module d'affichage et de configuration local.
- Il n'est pas possible d'accéder au menu de configuration des deux modules en même temps. Si l'on accède au menu de configuration dans l'un de ces modules, l'autre module est automatiquement verrouillé. Ce verrouillage reste actif jusqu'à la fermeture du menu dans le premier module (retour à l'affichage des valeurs de mesure).

Interface HART Ex i/IS



- E1 H+
- E2 H-
- 3 LED orange : indication de la communication
- Cette interface fonctionne toujours comme le maître HART principal pour les transmetteurs esclaves HART raccordés. Les modules Analog I/O, en revanche, peuvent être configurés comme maîtres ou esclaves HART → 🗎 20 → 🗎 23.

Slots pour modules E/S

Le compartiment de raccordement comprend quatre slots (A, B, C et D) pour modules E/S. Selon la version de l'appareil (caractéristiques de commande 040, 050 et 060), ces slots contiennent différents modules E/S. L'affectation des slots pour l'appareil est indiquée sur l'étiquette apposée à l'arrière du module d'affichage.



- 1 Étiquette indiquant (entre autres) les modules dans les slots A à D.
- A Entrée de câble pour slot A
- *B* Entrée de câble pour slot *B*
- *C* Entrée de câble pour slot *C*
- D Entrée de câble pour slot D



Bornes du module "Modbus", module "V1" ou module "WM550"

I Désignation des modules "Modbus", "V1" ou "WM550" (exemples) ; selon la version d'appareil, ces modules peuvent également se trouver dans les slots B ou C.

Selon la version d'appareil, les modules "Modbus" et/ou "V1" ou "WM550" peuvent se trouver dans différents slots du compartiment de raccordement. Dans le menu de configuration, les interfaces "Modbus" et "V1" ou "WM550" sont désignées par leur slot respectif et les bornes dans ce slot : **A1-4**, **B1-4**, **C1-4**, **D1-4**.

Bornes du module "Modbus"

Désignation du module dans le menu de configuration : **Modbus X1-4** ; (X = A, B, C ou D) • X1¹⁾

- Nom de la borne : S
- Description : blindage de câble via un condensateur à la terre
- X2¹⁾
 - Nom de la borne : 0 V
 - Description : référence commune
- X3¹⁾
 - Nom de la borne : B-
 - Description : câble de signal non inverseur
- X4 ¹⁾
 - Nom de la borne : A+
 - Description : câble de signal inverseur

¹⁾ Ici, "X" représente l'un des slots "A", "B", "C" ou "D".

Bornes des modules "V1" et "WM550"

Désignation du module dans le menu de configuration : **V1 X1-4** ou **WM550 X1-4**; (X = A, B, C ou D)

- X1²⁾
 - Nom de la borne : S
 - Description : blindage de câble via un condensateur à la terre
- X2¹⁾
 - Nom de la borne : -
 - Description : non connectée
- X3¹⁾
 - Nom de la borne : B-
 - Description : signal de boucle de protocole -
- X4¹⁾
 - Nom de la borne : A+
 - Description : signal de boucle de protocole +

²⁾ Ici, "X" représente l'un des slots "A", "B", "C" ou "D".

Ť

Raccordement du module "Analog I/O" pour une utilisation passive

- En utilisation passive, l'alimentation du câble de communication doit être fournie par une source externe.
 - Le câblage doit être conforme au mode de fonctionnement prévu pour le module Analog I/O ; voir les schémas ci-dessous.

"Mode de fonctionnement" = "4..20mA output" ou "HART slave +4..20mA output"



8 Utilisation passive du module Analog I/O en mode sortie

- a Alimentation électrique
- b Sortie signal HART
- c Évaluation du signal analogique



"Mode de fonctionnement" = "4..20mA input" ou "HART master+4..20mA input"

- 9 Utilisation passive du module Analog I/O en mode entrée
- a Alimentation électrique
- b Appareil externe avec sortie signal 4...20 mA et/ou HART

"Mode de fonctionnement" = "HART master"



🖻 10 Utilisation passive du module Analog I/O en mode maître HART

- a Alimentation électrique
- b Jusqu'à 6 appareils externes avec sortie signal HART

Raccordement du module "Analog I/O" pour une utilisation active

- En utilisation active, l'alimentation du câble de communication est fournie par l'appareil lui-même. Il n'est pas nécessaire d'utiliser une alimentation externe.
 - Le câblage doit être conforme au mode de fonctionnement prévu pour le module Analog I/O ; voir les schémas ci-dessous.
- Consommation électrique maximale des appareils HART raccordés : 24 mA (à savoir 4 mA par appareil si 6 appareils sont raccordés).
 - Tension de sortie du module Ex-d : 17,0 V@4 mA à 10,5 V@22 mA
 - Tension de sortie du module Ex-ia : 18,5 V@4 mA à 12,5 V@22 mA

"Mode de fonctionnement" = "4..20mA output" ou "HART slave +4..20mA output"



☑ 11 Utilisation active du module Analog I/O en mode sortie

- a Sortie signal HART
- b Évaluation du signal analogique



"Mode de fonctionnement" = "4..20mA input" ou "HART master+4..20mA input"

A0027935

- 🖻 12 Utilisation active du module Analog I/O en mode entrée
- a Appareil externe avec sortie signal 4...20 mA et/ou HART

"Mode de fonctionnement" = "HART master"



🖻 13 Utilisation active du module Analog I/O en mode maître HART

a Jusqu'à 6 appareils externes avec sortie signal HART

La consommation électrique maximum pour les appareils HART raccordés est 24 mA (c'est-à-dire 4 mA par appareil si 6 appareils sont raccordés).

Raccordement d'une thermorésistance (RTD)



A Raccordement RTD 4 fils

B Raccordement RTD 3 fils

C Raccordement RTD 2 fils

f

Raccordement d'un Micropilot S FMR5xx



🖻 14 🛛 Raccordement d'un Micropilot S FMR5xx au module "Analog input" d'un Tankside Monitor NRF81

- A Tankside Monitor NRF81
- B Micropilot S FMR5xx
- 1 Mise à la terre
- 2 Alimentation (de NRF81 à FMR5xx)
- 3 Signal 4-20 mA/HART (de FMR5xx à NRF81)

S'il est raccordé de cette manière, le Micropilot S FMR5xx est alimenté par le Tankside Monitor NRF81.

Bornes du modules "Digital I/O"



I5 Désignation des entrées ou sorties numériques (exemples)

- Chaque module Digital IO est doté de deux entrées ou sorties numériques.
- Dans le menu de configuration, chaque entrée ou sortie est désignée par son slot respectif et deux bornes dans ce slot. A1-2, par exemple, représente les bornes 1 et 2 du slot A. Il en va de même pour les slots B, C et D s'ils contiennent un module Digital IO.
- Pour chacun de ces couples de bornes, il est possible de sélectionner l'un des modes de fonctionnement suivants dans le menu de configuration :
 - Désactiver
 - Sortie passive
 - Entrée passive
 - Entrée active

6.3 Garantir l'indice de protection

Afin de garantir l'indice de protection spécifié, exécuter les étapes suivantes après le raccordement électrique :

- 1. Vérifier que les joints du boîtier sont propres et correctement mis en place. Le cas échéant, sécher les joints, les nettoyer ou les remplacer.
- 2. Serrer fermement l'ensemble des vis du boîtier et du couvercle à visser.
- **3**. Serrer fermement les presse-étoupe.
- 4. Pour éviter que l'humidité ne pénètre dans l'entrée de câble, faire passer le câble de manière à ce qu'il fasse une boucle vers le bas avant l'entrée de câble ("piège à eau").



 Insérer des bouchons aveugles adaptés à la classe de protection de l'appareil (p. ex. Ex d/ XP).

7 Mise en service

7.1 Méthodes de configuration

7.1.1 Configuration via l'afficheur local



🛙 16 Éléments d'affichage et de configuration

- 1 Affichage à cristaux liquides (LCD)
- 2 Touches optiques ; peuvent être actionnées à travers le verre protecteur. En cas d'utilisation sans le verre protecteur, placer le doigt avec précaution en face du capteur optique pour l'activation. Ne pas appuyer fortement.

Vue standard (affichage des valeurs mesurées)



I7 Aspect typique de la vue standard (affichage des valeurs mesurées)

- 1 Module d'affichage
- 2 Désignation de l'appareil
- 3 Zone d'état
- 4 Zone d'affichage pour les valeurs mesurées
- 5 Zone d'affichage pour les valeurs mesurées et les symboles d'état
- 6 Symbole d'état de la valeur mesurée

Pour la signification des symboles d'affichage, voir le manuel de mise en service (BA) de l'appareil.

Vue navigation (menu de configuration)

Pour accéder au menu de configuration (vue navigation), procéder de la façon suivante :

- 1. Dans la vue standard, appuyer sur **E** pendant au moins deux secondes.
 - └ Un menu contextuel apparaît.
- 2. Sélectionner **Verrouillage touche inactif** dans le menu contextuel et appuyer sur **E** pour confirmer.
- 3. Appuyer une nouvelle fois sur **E** pour accéder au menu de configuration.



■ 18 Vue navigation

- 1 Sous-menu ou assistant actuel
- 2 Code d'accès rapide
- 3 Zone d'affichage pour la navigation

7.1.2 Configuration via l'interface service et FieldCare/DeviceCare



E 19 Configuration via l'interface service

- 1 Interface service (CDI = Endress+Hauser Common Data Interface)
- 2 Commubox FXA291
- 3 Ordinateur avec outil de configuration "FieldCare" ou "DeviceCare" et COM DTM "CDI Communication FXA291"

7.2 Réglages initiaux

7.2.1 Réglage de la langue d'affichage

Réglage de la langue d'affichage via le module d'affichage

- 1. Dans la vue standard (), appuyer sur "E". Si nécessaire, sélectionner Verrouillage touche inactif dans le menu contextuel et appuyer une nouvelle fois sur "E".
 - └ Le Language apparaît.
- 2. Ouvrir le Language et sélectionner la langue d'affichage.

Réglage de la langue d'affichage via un outil de configuration (p. ex. FieldCare)

- **1**. Aller à : Configuration \rightarrow Configuration étendue \rightarrow Affichage \rightarrow Language
- 2. Sélectionner la langue d'affichage.



Ce réglage n'affecte que la langue du module d'affichage. Pour régler la langue dans l'outil de configuration, utiliser la fonction de réglage de la langue de FieldCare ou DeviceCare.

7.2.2 Réglage de l'horloge temps réel

Réglage de l'horloge temps réel via le module d'affichage

1. Aller à : Configuration \rightarrow Configuration étendue \rightarrow Date / time \rightarrow Régler date

2. Utiliser les paramètres suivants pour régler l'horloge temps réel à la date et heure actuelles : Year, Month, Day, Hour, Minutes.

Réglage de l'horloge temps réel via un outil de configuration (p. ex. FieldCare)

1. Aller à : Configuration \rightarrow Configuration étendue \rightarrow Date / time

2.			
	Date/time: 🗘	2016-04-20 09:32:24]
	Set date:	Please select]
		Please select	
		Abort	L 1
		Start	
		Confirm time	I

Aller au Régler date et sélectionner l'Démarrer.

3.	Date/time: 🚺	2016-04-20 09:34:25
	Set date: ?	Please select
	Year:	2016
	Month:	4
	Day:	20
	Hour:	9
	Minute:	34

Utiliser les paramètres suivants pour régler la date et l'heure : **Year**, **Month**, **Day**, **Hour**, **Minutes**.

4.	Date/time: 🚺	2016-04-20 09:35:49
	Set date: ? 🕨	Please select
	Year:	Please select Abort
	Month:	Start
	Day:	Confirm time
	Hour:	9
	Minute:	34

Aller au Régler date et sélectionner l'Confirm time.

└ L'horloge temps réel est réglée sur la date et l'heure actuelles.

7.3 Étalonnage et configuration

Étalonnage et configuration des entrées et de la sortie signal, voir le manuel de mise en service.



71637876

www.addresses.endress.com

